



Title	1960年1月の安保条約改定時の核持ち込みに関する「密約」に係る調査の関連文書No.1( 31   外務省外交史料館レファレンス番号 : H221879 )
Author(s)	-
Citation	平成22年度外交記録公開(3)No.5   公開日 : 平成22年12月22日   外務省外交史料館管理番号 : 2010-6439   CD・DVD番号 : H22-013
Issue Date	
URL	<a href="http://hdl.handle.net/20.500.12000/43860">http://hdl.handle.net/20.500.12000/43860</a>
Rights	外務省外交史料館所蔵資料

31

SECRET

極	8
秘	10

DRAFT TREATY OF MUTUAL COOPERATION FOR SECURITY  
BETWEEN JAPAN AND THE UNITED STATES OF AMERICA

Japan and the United States of America

Desiring to strengthen the bonds of peace and friendship traditionally existing between them, and to uphold the principles of democracy, individual liberty, and the rule of law,

Reaffirming their faith in the purposes and principles of the Charter of the United Nations, and their desire to live in peace with all peoples and all governments,

Recognizing their inherent right of individual or collective self defense as affirmed in the Charter of the United Nations,

Considering the fact that there still exists a state of unrest in the Far East where they have common interest in the maintenance of international peace and security,

Having resolved to conclude a treaty of mutual cooperation for security,

Therefore agree as follows:

ARTICLE I

The Parties undertake, as set forth in the Charter of the United Nations, to settle any international disputes in which they may be involved by peaceful means in such a manner that

三三三三三

右記 指し示す 文を 修正す

SECRET

極	8
秘	10

DRAFT TREATY OF MUTUAL COOPERATION FOR SECURITY  
BETWEEN JAPAN AND THE UNITED STATES OF AMERICA

Japan and the United States of America

Desiring to strengthen the bonds of peace and friendship traditionally existing between them, and to uphold the principles of democracy, individual liberty, and the rule of law,

Reaffirming their faith in the purposes and principles of the Charter of the United Nations, and their desire to live in peace with all peoples and all governments,

Recognizing their inherent right of individual or collective self defense as affirmed in the Charter of the United Nations,

Recognizing that they have common interest in the maintenance of international peace and security in the Far East,

Having resolved to conclude a treaty of mutual cooperation *for* and security,

Therefore agree as follows:

ARTICLE I

The Parties undertake, as set forth in the Charter of the United Nations, to settle any international disputes in which they may be involved by peaceful means in such a manner that

三三三三三

十月一日に署名し、  
大蔵省に提出し、  
閣内には長官、次官、  
参事、主計長官、  
事務次官、  
各々が署名し、  
（左記のとおり）  
署名し、  
署名し、

that international peace and security and justice are not endangered and to refrain in their international relations from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any state, or in any other manner inconsistent with the purposes of the United Nations.

ARTICLE II

The Parties will consult together whenever in the opinion of either of them international peace and security in the Far East is threatened.

ARTICLE III

Japan grants to the United States of America, subject to such conditions as may be agreed upon, the use of certain facilities and areas in Japan by the United States land, air and sea forces.

ARTICLE IV

1. If an armed attack occurs against Japan, the United States of America shall take such joint measures with Japan as are necessary for the defense of the latter.
2. Any such armed attack and all measures taken as a result thereof shall be immediately reported to the Security Council of the United Nations in accordance with the provisions

of

of Article 51 of the Charter. Such measures shall be terminated when the Security Council has taken the measures necessary to restore and maintain international peace and security.

ARTICLE V

1. This Treaty does not affect and shall not be interpreted as affecting in any way the rights and obligations of the Parties under the Charter of the United Nations or the responsibility of the United Nations for the maintenance of international peace and security.

2. This Treaty will be implemented by each Party in accordance with the constitutional provisions of the respective countries.

ARTICLE VI

The Parties will consult together from time to time regarding the implementation of this Treaty.

ARTICLE VII

This Treaty shall be ratified by Japan and the United States of America in accordance with their respective constitutional procedures and will enter into force on the date on which the instruments of ratification thereof have been exchanged by them in Washington.

ARTICLE VIII

ARTICLE VIII

The Security Treaty between Japan and the United States of America signed at the city of San Francisco on September 8, 1951 shall expire upon the entering into force of this Treaty.

ARTICLE IX

1. This Treaty shall remain in force for a period of ( ) years, and shall continue in force thereafter until terminated as provided in paragraph 2 below.
2. Either Party may, by giving one year's written notice to the other Party, terminate this Treaty at the end of the period mentioned in paragraph 1 above or at any time thereafter.
3. Notwithstanding the provisions of the two preceding paragraphs, this Treaty shall expire whenever in the opinion of the Governments of Japan and the United States of America there shall have come into force such United Nations arrangements as will satisfactorily provide for the maintenance of international peace and security in the Japan Area.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

DONE in duplicate at Tokyo in the Japanese and English languages, both equally authentic, this        day of

FOR JAPAN:

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA:

PROTOCOL

*for* At the time of signing the Treaty of Mutual Cooperation and Security between Japan and the United States of America, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized by their respective Governments, have further agreed on the following provisions concerning the implementation of Article III, which shall be considered integral parts of the aforesaid Treaty:

Major changes in the disposition of the United States forces (including their equipment) maintained in Japan and the use of facilities and areas within Japan as the bases of military operations for purposes other than the defense of Japan shall be effected upon prior consultation with the Government of Japan.

IN WITNESS WHEREOF the respective Plenipotentiaries have signed this Protocol.

DONE in duplicate at Tokyo in the Japanese and English languages, both equally authentic, this        day of

FOR JAPAN:

FOR THE UNITED STATES OF AMERICA: